

Ar. 78.

*Brastovu,*



2. Optombre

1857.

Gazetă ese de dñe ori pe septemana.  
adeca: Mercurea și Sambata, Făieșa  
cându se va pute. — Pretiul loru  
este pe 1 anu 10 f.; pe diumetate a-  
5 f. m. c. înaintru Monarchiei.

# GAZETA

## TRANSILVANIEI.

### Monarchia Austriaca.

#### Partea oficiosa.

Nr. Pres. 8527 ex 1857.

9—1.

#### ПОБЛІКАРЕА

губернаторстві ч. р. пентрь Ardeală din 5. Октомбрь 1857,  
прізвіре ла реселтату диплорії премієлорії пентрь кві-  
тру де каї, че се фъкѣ ла Брашовѣ 28. Септ. а. к.

ла диплоріїа де преміе пентрь квітру де каї че се фъкѣ 28.  
Септембрь а. к. лн стьізпна де конкремія дела, шовѣ, аѣ конкремія пент-  
рь премієле де статѣ че с'аѣ ескрісѣ 28 диплескѣлія опінічненія диплорії  
міністерія ч. р. де інтернѣ ші а спреміе команда ч. р. спреміе де  
біте din 27. Апріл 1857, песте totă 19 іпсі кв тжнзі сагарѣ ші 8 тжнзі  
кіе де 3 an.

Dintre ачесте, днль лецітічненія речеріцелорії ирекрісіе лн § 2  
алѣ атінсіе опінічненія диплорії, комісізпна опініатъ а афлатъ демніе де  
преміе ші а диплорії премієле лн опініа крітре:

#### I. Din класа іепелорії кв тжнзі сагарї.

Преміалъ лнтеіе de 25 галіні ла сапа негрѣ de 7 anі а баропълѣ  
Сенткересті, пропріетаріе din Zaros.

Алѣ доіе преміе de 6 галіні ла сапа чеа вріпетъ deckicѣ а лн Гр.  
Тѣрї, пропріетаріе лн Тамашфалва, лн вжрстъ de 7 anі.

Алѣ треіе преміе de 6 галіні ла сапа чеа deckicѣ твртъ de 7 anі, а  
лн Сам. Ковац, пілгаріе din Ш. Ст. Щорз.

Алѣ патріе преміе de 6 галіні ла сапа чеа роіевъ de 5 anі а лн Мі-  
хайліе Петровіч, економъ din Кохалмъ, ші

алѣ чінчіе преміе de 6 галіні ла сапа чеа роіевъ de 6 anі а лн Ант.  
Фест адіністраторъ де тоші лн Вархегі.

#### II. Din класа тжнзелорії де треі anі.

Преміалъ лнтеіе de 15 галіні ла тжнза роіевъ а лн Франчісѣ Нагі  
пілгаріе din Кікіш.

Алѣ доіе преміе de 6 галіні ла тжнза чеа алвіліе а Сарѣ Тонч,  
пілгаресе din Хелтії, ші

алѣ треіе преміе de 6 галіні ла тжнза чеа роіевъ а лн Франц Тіф  
оспетаріе лн Брашовѣ.

Ліпсіндѣ ла челелалте віте че се афла де фацъ прескрісле речеріце  
пентрь квітізареа врезні преміе, ашса din ліпса вітелорії демніе де  
конкреміцѣ дозе преміе, din челе меніе пентрь диплорії ла тжнзі de 3  
anі лн симѣ de 12 галіні аѣ треізітѣ съ се цінѣ лн пістрапре.

Каре прін ачеста се адъче ла пілікѣ квітізітѣ.

Ордінеа търгвлѣ de септѣмбрѣ  
пентрь

Четаіеа de префектурѣ Брашовѣ.

(Срмате.)

§ 5.

Deterniічненія піацелорії de тсрпѣ.

Месеріашілоріе din Брашовѣ, карій авэръ піпъ акіи локріле лоріе пе-  
ст्रітѣтѣтѣ de вжнзаре лн подблѣ de вжнзаре се ѕ ші лн піаца чеа таре  
съ ласе ачеленіи локрі ші пе віторі ші опініа de піпъ акіи ші крі-  
пера днль опініа а маістрілоріе се свідніе. Спре свідніеа впні опініе  
рекламе ші спре тѣріеа пасаціе чеї, че ера атѣтѣ de стрѣмтѣ, пентрь  
недестрі квітізареа, ші днкою пентрь тречеріеа карълоріе пе піацеле

Pentru tieri straine 7 f. pe 1 sem., si  
pe anul intregu 14 f. Se prenumera  
la tote postele c. r., cum si la totici-  
noscuiti nostri DD. corespondinti. Pen-  
tru serie „petitu“ se ceru 4 cr. m. c

павіче ші страде (блїце) се опініеъ пентрь вжнзаре, карій пе аѣ вол-  
дїе сале се ѕ локріле пестрітѣтѣ de вжнзаре, крітѣреле локалітѣц,  
ші адекъ:

#### 1. Пентрь търгвлѣ Фрактелорі (Івкателорі):

Търгвлѣ гръвлѣ афаръ de тротоарѣ (съмлаілѣ кв пічбреле пімал),  
totodatъ ші пентрь Фѣіп, картоф (пічоіч) ші totѣ фелвлѣ de легкітѣрі  
(фасоле, лінте, мазере ш. а.) лн квтѣціл маї тарі.

#### 2. Пентрь търгвлѣ лемпелорі:

Шіаца лнтре пірта страде негре ші а съкілорі, квтѣрѣ бесеріка ып-  
грескѣ евапцелікъ, totodatъ ші пентрь кврѣні de лемпѣ, помпї, лжіtre,  
фірчѣ de Фѣіп, роте de пілгѣ ші totѣ танѣфактеле de лемпѣ.

#### 3. Пентрь лемпѣ de zidipѣ ші търгвлѣ de варзѣ:

Локрі dela пірта вътєи піпъ ла пірта съкілорі пе партеа стъпгъ  
ші партеа дріпть а дрітвлѣ de квтѣрѣ Блѣтена.

#### 4. Пентрь търгвлѣ de фенѣ:

Локрі суптѣ dealвлѣ стрѣжї лнпгѣ цінтиромълѣ евапцелічілорі (са-  
шілорі).

#### 5. Пентрь търгвлѣ de вітѣ:

Локрі суптѣ стражѣ квтѣрѣ оспетѣрія „ла Собе.“

#### 6. Пентрь чеапѣ ші търгвлѣ de вінѣ:

Локрі dinaintea пордї вътєи deadреапта дрітвлѣ квтѣрѣ Браш-  
векъ.

#### 7. Пентрь търгвлѣ de віктѣале (de ale тъпкѣрї):

а) Шіаца чеа таре ші апемітѣ: Ȑнaintea касеі сіатѣлѣ квтѣрѣ лт-  
тѣрѣ пентрь спекъланії кв съврѣтѣре вії ші жъпкіе, пентрь ѡвѣ, впнѣ  
пропсѣтѣ ші топтѣ, мпнере, оцетѣ, впнѣтѣ ші пірчей.

Апроне de каса сіатѣлѣ Фѣіпшѣ кв търгвлѣ інвѣ (Флослѣ) піпъ кв-  
тѣрѣ търгвлѣ кайлорі, пе ѡтвеле пірдї але дрітвлѣ de карре пентрь въ-  
тѣрѣ de врінзѣ, кашѣ, лапте гросѣ ші лнпгѣ.

Пе опініа інвѣ афаръ din тротоарѣ ші de каналвлѣ подітѣ, dela  
каса Nr. 7 піпъ ла каса Nr. 24 пентрь вътѣрѣ de інѣ (Флослѣ) ші de  
квнпель.

Лн партеа дріпть а търгвлѣ кайлорі, dealнпглѣ касеі лн Плекерѣ  
піпъ ла каса цехвлѣ інперілорі: пентрь вътѣрѣ de піпе грѣтѣ.

Пе шіаца de се ѕ: пентрь вътѣрѣ вердецѣрілорі, пілантелорі, напі-  
лорі, рідікілорі, краставеділорі, фасолеї лн пістѣ ші мазере сарѣ пімал  
верде; лапте сімпѣтѣ (гростіорѣ) ші лапте гросѣ de вакѣ лн дѣ опі-  
ніе, ші лн опініа а треіа пентрь вътѣрѣ de пешіе съратѣ.

De ачі лн се ѕ квтѣрѣ търгвлѣ пітмелорі: пентрь вътѣрѣ de олѣ,  
тарте de олѣшѣ ші сеіпѣцѣ de інѣ.

Ȑнaintea касеі лн Клосіс піпъ ла каса лн Гісел афаръ de тротоарѣ  
пентрь вътѣрѣ de пітмелорі de пітмелорі.

Ȑнaintea de каса лн Редолѣ Opridanѣ пентрь вътѣрѣ de флорѣ ші  
вріеї.

Ȑнaintea подблѣ вътѣшілорі афаръ din тротоарѣ лн дріеапта дрітвлѣ  
квтѣрѣ каса сіатѣлѣ: Пентрь вътѣрѣ de стрѣгѣ de вінѣ, пепені ші  
квстаниї, dela ачештіа Фѣіпшѣ лн стъпга дрітвлѣ пентрь вътѣрѣ de  
тарте ші medѣ.

Дела квтѣна четѣшї афаръ de тротоарѣ пентрь вътѣрѣ de Фѣіп  
лн тікѣ, ші Ȑнaintea ачестора пентрь пітмелоресе.

б) Суптѣ Бччітѣ пентрь вътѣрѣ de пешіе вії ші рачї.

#### 8. Търгвлѣ de танѣфактѣ:

а) Пе шіаца чеа таре dela каса Nr. 25 ne опініа інвѣ піпъ тъ-  
рѣлѣ кайлорі афаръ din тротоарѣ mi de каналвлѣ подітѣ пілпірії ші сі-  
рнрі de претеле ші тъпнпцишіе.

Дела корпвлѣ піацелѣ de се ѕ Ȑнчеппндѣ: Вътѣрѣ de стіклѣріе,  
оларі, апої шѣстері цермані ші пітніарі орї чвѣтѣрарі, ші din жосѣ de  
а-  
честіа Ȑнтрѣна опініа пінзарі ші лн вітѣ лнпгѣ вътѣрѣ de тарте  
стрѣгарї de totѣ фелвлѣ ші ліптѣ de каса сіатѣлѣ квдѣрарї.

Ди потрива касеі кварталій четъдій днтр'ннх ржндк кътре фълтълъ: съпнарій, фланеларій, пептъларій ші сътарій ші din доскаш съпнарілор, чістарій кърпачі ші фълтъларій цігані.

б) Пе піада ұнайті de весеріка евапцелікъ, лініті de каса алі Плекер dealзпгл, фемеіле ротъне къ пъннз ші кътеші.

с) Пе търгвл кайлорд ұн каса піміті а цехвл: Пінерій.

д) Ди волтіделе амлікате лългъ каса сіфатвл: Жълтарій.

е) Ди подвл Бътвшилорд: Легъторій de кърд, вовоарій, фнпарій, аргі-сіторій къ рошь, швастерій съсесіті, къръларій, пънзарій, кроіторій de пепнде, лългътвши, фералварі (тріхтърарі).

ж) Ди доскаш подвл вътвшилорд: Пънварій (постъварій) ші шнчедарій.

Тоді вълпътіорій съпн овлегаі аша а се ашеза днп досіреа үршать ұн локріле вълпътіорій лорд, ұнкъті, ка пасаңеа тъмлътіорілорд, апоі тъмлъ-реа наррълорд ұнсюш ші ұнжосш съ пе ұнпнедече пе піаделе ачестеа ші не страде; еі аж се аскылте къ тóтъ віненоінда de опдине date de кътре съправігіереа търгвл, съд де кътре алте органе певлічे.

Чеі че ворд лъкра ұн контръ, ұн касаіл din тъіз се ворд авіса съ-төргъ да локріле сале пріпн вініліа поліциалъ, еаръ ұн касаіл репедіті съ ворд ші неденсі.

Спре а къштіга певлікълай конкврінда ші фолосінда коптврілорд ұнръ-шешіті, е өртаті веरкърві отм, фъръ осевіре а adгче фъръ църтвріре пъне спре вънзаре ұн зілеле de търгъ песте септътън; вълпътіорілорд de пъне църпнекъ е отържті локзл маі съсіл съпн пінктвл 7 — а).

(Ва ғрта.)

## Partea Neoficiosa. TRANSCILVANIA.

**Брашовъ, 14. Октябрь п.** Есчеленція Са Domnul епіскопом. католікъ алі Трансільваніе ші съпремтвл діректорд тътврорд шкілелорд ші інстітутелорд едзкаторіе пом. кат. din Ardeanl Dr. Лэдовікъ Хайнанд соци din кълъторія de вісітациіне аічі ұн 12. сіра пе маі 9<sup>1/4</sup> бре, фіндк ұнптъпнінде ла конфінія отарлай Брашовълай de маі ткаді опорадіорі din търта пъсторіш сале къ карете; еаръ ұн Брашовъ фі пріміті de кътре тіперіштеа цімнасіалъ къ факлі ші вівате ші къ беневентърі фіешті de въквріе ші отаціалъ реверінгъ. Ұндатъ днп дескълекаре арапн фіш тінеріміеа цімнасіалъ пом. кат. впнкondкъті de факлі ші о серенадъ къ капела четатеі ші днп кълтареа імпнлай попвларів беневентаръ 2 din цімнасішті пе Есчел. Са къ о кължлтаре ұн дімба үершапъ ші алта латінъ, да каре Есчеленція Са рості пъріншті къвінте прівігіре да въпа крештере а тінеріміе, ұнфъл-кърпндо да торалітате ші кълтъръ ші да отаціалъ ізбіро а преа въпвлай постръ шонархъ Фрапу Йосеф I. пептру каре педікъ Віватъ ұнтрейті, че се респнсе de кътре тінеріміе къ ентъсіасті de сімереніе пе днпчтебілд. Ұн фіна ачестора се кълтъ еаръш імпнлай попоралъ пептру ұнпала ұнптертътесі ші ұндатъ се отъ-формъ үеркълай факліелорд ұн літереле ініциале а ле тарелій бспе L. H. оржндсісе ферічіре пріпн вівате репедіті, de впнк пн-теръ таре de прівіторі.

Тінеріміе порпі de ачі ұн къртеа парохіеі пом. кат. впн спре сербарае веніреі архіпъсторілай лорд імпровісаръ о де-прінде де декламаторікъ пе ұнтреквте ші Есчеленція Са прімі къ таре въквріе ші таңдкътіре ачестъ сербара побіль, артънднш біневоінда пріпн къвінте вій ші ұнптердінш вінекъвіттареа пътог-реаскъ.

Шефій оффіціолателорд ші алді опорадіорі біневентаръ пе Есчеленція Са a döxa zi; днп ачеста ескврсе Есчеленція Са да Тівркешъ үнді съважрі фнпкілвіле ресервадіеі архіпъсторешті ші пе маі 4 бре ресосі ұндірпніті de прімі аудиенцій. Сіра фі кор-теніті de D. префектів алі черквндарілай ренгнмітвл постръ шефъ Ігнаціе de Грізнер ұнтр'о сератъ елегантъ ші астъзі днп че-лебрареа місіні порпі ұн шірвлай кълъторіеі сале петреквті de омацеле тінеріміе ші але професорілорд еі, ұнтр'е вівате кътре Съкітіе, петреквті de впн кортенів de опорадіорі алі комініеі ші ал інстітутелорд кончрпнте.

**Сібій, 12. Октябрь п.** D. віче-прешедінте алі ч. р. лок-діїнде баропе de Лебделтерп ресосі din кълъторія са ұн Сібій ұн 11. Окт.

**БЪНАТЪ.** Партеа ачеста фрктоась de пътжпті пе о штіамш маі ұн детаіш кътъ e de тънбоіз ші продвктеле еі къді-бапі черквнлай ұн лътмеа негоділві. Амш датъ престе впнеле дате оффіціосе de пе маі 1851, каре пептру пой ұнкъ ворд аве таре інтересі de але къпшіті; днп ачестеа се продвссе ұн 1851 ұн Бънатъл 3,469,000 тескрі (гълете) de гръл къратъ, 2,171,000 местекатъ ші секарь, 1,525,000 орзъ (брезд), 2,997,000 овъсъ, 2,976,000 тълай съд 25,000, къ тотвл 13,313,000 гълете; маі ұнколо легкмі, фасоле, мазереп ш. ч. л. 360,000, картофі 1,200,000 гълете, варзъ ші напп кътре 6 тілібне, впн 4,431,000 ведре, фън, отавъ, лъдерп 24,590,000 тъжі, паіе 25,587,000 тъжі, тънакъ 160,000, in 25,000, кънепъ 325,000 тотъ тъжі;

лемн 980,500 стължін (орпі); олеотврі 21,400 тъжі, тпнр 6600, чеаръ 2900, лапте de вакъ 184,545,000 къпн, лапте de капръ 22,176,000, лъп 28,500 тъжі; ші прецвл ачестора продвкте се сокоті атвнш ұн ефтіпштате ма 100 de тілібне фіорд ton. к., съд 300 de тілібне сіфанд. Статвл вітедорд се афн аша: 397,388 кай, 812,570 вітес корпнте, 1,186,171 оі, 95,000 капре, 460,300 порч. Үнді е ұнкъ продвкция de метасъ ші алтеле пе ұншірате аічі. Ди адвѣрд се пншеште Бънатъл грънпарілв Аустриеі, къче ұн тóтъ Аустрия ғеръ таі подігіре ші маі тънбосе пе е декъті а францілорд въпнъцені. Се пншеште а-кът, къ о кълтъръ радиопаль е пншерікъ а ексопера продвктивітате ұндоіті ші апоі пншай впн Бънатъ ар продвчо да 600 мі-дібне сіфанд.

О сочітате de ekonomie рралъ с'а ұнсіеватъ ұн Темішбра, каре пнше твлтъ ұнайтіа продвктивітатеа edemвл ачестія. —

**АУСТРИЯ. Wien, 8. Окт.** Статвеле тъсевлжі ardelean с'а аштерншті министерілві спре аprobare ші гр. Міко се афн ұн Wien спре а үрді лъкрвл ачеста.

— Деспред преодітіса din Бъковіна се четеште къ твлтъ въквріе, къ Маiestatea Ca ch. p. апостолікъ а аprobatъ, ка пептру въдевіле преоділорд парохі de аколо съ се асемнезе din фондвл бессерічей гр. n. впнте кътє 150 — 100 — 80 фіор. m. k. пе апш ші пептру пріпчі ажтіріде de крештере.

— Деспред рецеле Пресіеі скріж жарп. вінене з къ і с'а стрѣпс съпнеле кътъръ капъ ші ар фі къпнштатъ гонщесізіні, челе че се-тепъ къ жытътатеа de damla.

— Ди Nr. 40 алі фойлорд аустр. пептру літератбръ ші артъ се пнблікъ о ұншіппндаре а впнк олш de доктнменте да історія Ardeanлл, каре ші че фелі de доктнменте ворд фі ачеле ұнкъ пе пнштъртъ афла, еле ұнпсъ треңве се пе прівбскъ ші історія расеі постре. —

## Cronica straina.

Кроніка пе е сéкъ ші тотъ інтереслв жарпнлітікъ се концептрéз пе лългъ евенітентеле Пріпчіпателорд. Аша се скріе пе штімш ұнкъ, дікъ е адвѣрд, къ соллай Аустриеі ші алд Англіеі алі провокатъ пе Портъ, ка се апзлеле алецеріе din Молдова ші Цера рошънпескъ.

Констітюшнпалв de Paris жертвеште зпш артікълай ұнші штірі еаръш пептрнітіре впнреі, къмкъ адекъ Портъ ар фі протестатъ ұнтр'о потъ черквндаръ ұн контра впнреі Пріпчіпателорд, ші елш deспредвеште ұн тодвл ворбірі пе Портъ, ші зіче, къ еа пічі къ ар фрепті а се аместека ұн требіле ачестеа але ачелорд ұнрі, а кърорд автономіе се бассéз кіаръ пе ненеп-динда требілорд din лълптр; маі ұнколо елш ұнкъ днп сіфатъ да пншері, ка пічі се маі респнндъ да астфелі de потъ а Порді.

— Ресіна Англіеі се ва прокламата de реціпіз a Indiei ші апоі ка реціпіз ва пнші да пншшіреа totall а ребеліорд.

— Ди Marea балтікъ се сквфндъ о корабіе рвсескъ къ 12 оффірі, 743 солдатъ de рпндл, 53 фетей ші 17 копі аша ұнкъті пе се маі афъ пітіка de днпші. О асемнезе ұнштъларе маі фі ші ұн портъл Аnglіeі маі de твлтъ, къндъ ce dede впн балл пе корабіе ші се пншеръ тнпнріле ші греятатеа пе о латвр а еі. Паза впнъ фереште primedjia реа.

## ЦЕАРА РОМЪНЕАСКЪ III МОЛДАВІА.

**Iași, 23. Септемв. в., „Gazeta de Moldavia“ пе ұнштъ-шеште дескідереа діваплв:**

„Цера постръ ва пъстра ұн тімпъ ұнделвпага з амінтиреа солепітъдеі din 22. Септемврь. Нічі odinioаръ капітала поастръ п'а фостъ тартвръ de о сербара атътъ de попвларъ ші тогодатъ атътъ de търсашъ.

Нікъре с'а ұнштълай чеа маі тікъ пержнштіе, чеа маі тікъ пекквнпцъ. Программл datsh de гъбернш ші комплес къ скопі de a da ачестеа зіле імпортанте о фау патріотікъ каре і есте пропріе, къ атъпшті с'а ұнштълай ексквтатъ, фъръ ка съ аветш а пе тългіде деспред врэ о үртаре пеплъкътъ; ұн теззлай ұншвлзі-реі чеі деңе каре акопереа стрателе ші пншеле капіталеі.

Олш тімпъ din челе маі фрктоасе аж астъ таре черемоніе.

Киаръ да 10 бре с'а ұнштълай Te Deum ұн векеа катедраль а Съпнлві Ніколае, къ помпеле таіестбосе а бісерічей ортодокс ұн фіндка Пріпчіллай Kaimakatъ ші a DD. комісарі. Днп ачестеа кортецілв аж ешітъ ұн гънп ржндіеілъ ұн ветвл тнпнрілорд да каре съ впн ачелъ а кълтъелорд пншопале. О тнлціме de прівіторі ліпштіді акопереа пншада палатълай ші съ ұнштідеа пншпз прін стрателе ұнштълай.

Пріпчіллай Kaimakatъ, акомпаниатъ de оффідеріи сервіділві пе лългъ а лъп персопъ, пропышеа корвлай он. репрезентанці, ұн а кърора фрктое терцеа Преасф. Са Софроніе венер. тірополіт аж Молдовеі.

Кортенівіл аж турсі din бісерікъ ла палатъ фптре 2 шірхрі де солдагі де тóтъ арта, пріп страта ші пріп піаца пъль ла скара чеа таре а палатылі. Де аічес пречедагі де патръ adiz-tançі dompeшті, ұн брілантे зліформе, DD. дептатіл с'аѣ кондасъ ұн сала діванылі.

Дп сала тропылі се гъсеаѣ ұптрюпіді Есч. Лоръ комісарій Мареі Британіеі ші а Ресіеі ші корпвлі копевларъ, кърора ераш дестіпаете жълдзрі опре дреаңта de вівроялі пресідентылі діва-нылі.

Персопеле че авеаѣ білете аж пытатъ се ұптре ла deckide-reя adыпъреі, ашезъндасе пе ла локбріле вакантे ұн досылі DD. дептатіл, ұн modъ къ пъблікъ, ұн кърслі ачестеі ұптые сеанце соленеле, форма о deасъ чіпгътоаре ұн үкірлі алеші-лоръ нації.

Преасф. мітрополітъ, акомпаниатъ de Локотенеуії Ирасасф. епіскопі епархиоії de Romanъ ші de Хвашъ, аж оквіпітъ фотелылі презіденті, ші четіреа оғісілі Есч. С. Пр. Каймакамъ а Мол-довеі, прокламаторъ а deckidepeі dіvanылі ad хокъ, с'аѣ ғъкітъ де кътъ дептатылі D. Ворн. А. Рола ұн пытеле венер. презі-дентъ, къ үртътіре къпрінде:

„Спредеплініреа фірманылі імперіалъ а М. Сале ағастылі постръ Съзерапъ, словозітъ ұн пытереа трактатылі din Парісъ, локръріле прегътітре пептъ формареа dіvanылі ad хокъ fіindъ десъважрішіте, амь конвокатъ пріп департам. din пъвптръ пе деп-татіл de a ce ұптрюпі ла Іаші.

Фіндъ чеа маі таре парте din ei се гъсекъ актъ аічө, еж гръбескъ а ұпквонштіпца деспре ачеаста пе ұпалтъ Преасф. Востре пропіндевъ ка съ пъшилі кътъ deckidepeа dіvanылі Dы-минека віт. ұн 22. а. к.

Спред ачеотъ сфершітъ трітълі алътъратъ аічеса ұн. Преасф. Востре фірманылі імперіалъ а кърдіа четіре требе съ ұпазгъреле локръріле dіvanылі.

Adынареа ұпшератъ ұпнъ ржандзіела класелоръ de дептатіл, отъндъ, аж аскытатъ астъ четіре салтъндъ къ вії акламаций оғіс. гъверл., кареле о ұпніта съ констітүзе.

Атвпчеса Преасфіндітълі мітрополітъ аж адресатъ кътъ ad-наре үртътіре къвінте:

*Люисеворъ ка але вултърлікъ  
Тінерецеле Іале. П. 103.*

Moldo - Ромъніе!

Івбіділоръ франці комітратіоі, ші фій ұн Domnul Христосъ. Чінстілоръ дептатіл а тутъроръ класелоръ Молдовеі.

Дымнезеѣ пърінде а тóтъ тъпгъіерса, съфълпдъ ұн ініміле преа пытерпічілоръ ұптераці аі Европеі, ка ла deckidepeа кон-гресілі de Парісъ пріп пленіпотенціи лоръ, съ ұпгіржескъ ші de үдеріле постръ.

Статорпічеште пріп әрт. 24 а трактатылі de Парісъ, къ үп dіvanъ ad хокъ, коміксъ ұн modъ de a копетітва репрезентация чеа маі есактъ а інтереселоръ тутъроръ класелоръ сочітъші, ва фі копвокатъ ұн Прінчіпітъ, съв пресідента мітрополітълі дереі. Ші ұпнъ ұптертескълі фірманъ алъ ұн. Порді, пріиміндъ актъ оғісілі Есч. С. Пр. Каймакамъ спре deckidepeа сессілоръ, еатъ къ ачестеі тълтъ дорітъ zi аж сосітъ, dіvanылі ұші deckide ше-динделе de астъзі, ші ұпнінте.

Дечі івбіділоръ! дела тоңі пі се чере актъ, де а аве чеа маі таре лааре амінте ұн ворбіріле постръ, ка ші ұн локръріле постръ, ші чеа маі adынкъ кътпіттаре ші ұпцъліпчпне ұн рос-тіреа dopінделоръ постръ; къчі ачестеа прекът съ штіе воръ фі темеліа ферічіреі війтіре а үзірі ұптрейі, ші а фіекъріа ұн парте.

Актъ аж сосітъ тімпвлі, ка фіекаре съ не арътътъ къ фап-теле ны пытаді къ ворбеле; кътъ не івбітъ націа постръ чеа къ үпнъ ренкте аша de антикъ ші аша de фрътосъ! кътъ прецгітъ үера че неаѣ datъ тóтъ фінда постръ, ші кътъ дінітъ ла капо-неде ші релігіа пърінілоръ пошті, ші ла бісеріка каре къ ла-тініле сале неаѣ скосъ din ұптъперікъ ші din үтбіра пештінде! неаѣ пастратъ ліпіба, ші неаѣ фъкітъ о літератъръ а постръ про-пріе, ші каре dela орініна са комбате ұптрейі къ фії съ, къ націа са, асніра орі ші къріл ұптіліръ.

Въ маі репетезъ івбіділоръ комітратіоі, къ актъ аж сосітъ тімпвлі, de a добеді лаатеі пріп фанте, побілітіа сіңделі каре чіркзлеаз ұн ноі, de a ne рекомънда Европеі ұптрейі къ ме-рітътъ ұпгіржіреа ei, ші къ съптомъ вредніч de гаранціа че неаѣ datъ.

Съ фімъ дар ұпцъліпді, ші кътпітаді ұптръ тóтъ, къчі ұп-тръ ачестеа отъ тóтъ тжптъріеа постръ! Ны ворбіе тълтъ ші тарі, ны ұптърекері ші пъртініръ, чи үпнъ гъндъ ші o інімъ, пеп-тръ фолосылі тутъроръ фъръ осебіре.

Moldo - Ромъніи de астъзі съпт тоңі totъ үна, иі аж о орін-пъ, үпнъ сәпце, о патріе, о історіе, о кредінцъ, үпнъ Dымнезеѣ!

съ не сілімъ дар ка totъdeazna съ фімъ аша ка съ фімъ вій, ші ка съ ұпвіеze ұптръ поі івбіта постръ патріе. Съ не ұптрек-четъ пытаді пріп լокрареа віртвділоръ. Нытаді віртвділе ші тери-твділ съ не deoseбескъ ұпнітіа ла Dымнезеѣ ші ұпнітіа скіт-пей постре нації.

Дечі, кредінцъ івбіділоръ кътъ Dзеѣ, кредінцъ кътъ па-тріе, ші кътъ нації. О речіпроқъ ші о реаль драгосте съ не ұпсевфлескъ пе тоңі, пептърка тінерецеле івбітіе постре Молдо-Ромънії, ұпнъ пророкъ ұпператылъ: съ се ұпніеоскъ ка але ве-твралі: Еаръ Dзеѣлі пърінілоръ, съ dea поэзъзна съ гъндимъ ұптръ тóтъ спре тогъ լокралъ բынъ, Дарвлі Domnul постре Іесе Христосъ къ діхалъ востре фраділоръ Aminъ.“

Ачесте къвінте adынкъ ұпсевфлесітіе а Преасф. мітрополітъ с'аѣ аскытатъ къ adынкъ лааре амінте.

Дыпъ ачееа adынареа аж ше затъ, ші үпвлі din репрезентанцъ, D. Ворн. А. Пано с'аѣ ұпнітіа а четі фірманылі de конвокацие datъ de ұн. Портъ.

Ачесте доктментъ імпортантъ, а кървіа ұпцъліпчпне ші не-пъртіпіре ны се піте тъгъді, с'аѣ ростітъ de on. дептатъ рапші къ гласъ таре, ұптръ'пнъ modъ de a фі борте біне ұпцълескъ пыпъ ші de репрезентанцъ сътені, բыпъ поштірі църані, ұпвес-тилі de a лоръ костітмъ націоналъ, карій се афлаш ше зъндъ ұн ғындвлі салонылі.

Дыпъ астъ формалітате, dіvanылі аж аміннатъ пе adosa zi a ла а доза сеанцъ, ұн каре се ва прочеда ла аде веріреа плепі-потенцілоръ.

Сеанца с'аѣ ръдикатъ къ акламаций репетате de „Віватъ Мол-дова“, Віватъ автономія, Віватъ Сълтанылъ, Віватъ Мареле Пъ-тори!“

Noi amъ рътасъ adынкъ пътвпші de ліпіштеа чеа къвінчб-съ, de лааре амінте ші de ұпніеоса, каре аж domnіtъ ұн кър-сълі ачей ұтътъ поэзъ adынърі a depтatцілоръ націеі Молдовене. Нытаді а лоръ атітвдінъ ұн фада үпнъ пъблікъ, а кървіа ентвсіастъ патріотікъ, маі підінъ кътпепітъ, еар фі пытатъ ademeni, аж тър-тврісітъ ұпсемпітатеа каре daш mandatылі лоръ, ші daш опе-рапделе челе маі ұптемеітіе пептъ plinіреа реглітъ а локръ-рілоръ лоръ.

Дыпъ кърцереса ачестеі тімпъ гарніона капиталіе с'аѣ ашезатъ ұн opdinъ de баталіе пе үпвлі din латвіріле піацей.

Пр. Каймакамъ, ескортатъ de үпнъ пытесеі статъ тажоръ, аж тректъ репеде фръптеа трзпелоръ ші с'аѣ ашезатъ dinaintea аптретылі чеа таре а палатылі. Инфантерія, артілеріа ші ка-валеріа аж дефілатъ къ үпнъ реглітъ ұн съпетвлі твзічей лоръ.

Дыпъ ачестеі моментъ с'аѣ пытатъ ведеа къ ұпкредіндаре пы-тероаселе перфекціонрі че с'аѣ adысъ актъ ұн брава поастъ оасте.

Фіекаре корпъ біне ұпбръкатъ, біне ұпартматъ, аж дефілатъ къ о реглітъ de minnne, фіекаре компаніе трекіндъ пе dinaintea шефълі статълі стріга үпнъ прелвпціторъ вра! ла каре тәлдімеа ръспіндеа. Костітвріле челе поэзъ а артілеріеі, аж adaocъ ad-мірация цепераль.

Кътъ пептъ інфантерія ші кавалеріа постръ съ штіе къ че-шіпірінъ актъ факъ ії тапевреле.

Дыпъ тречереса ревілій Пр. Каймакамъ, с'аѣ дысъ ла отелвлі сълъ ескортатъ de кътъ пажій кърцей кълърі, ші үртатъ de aі съ adістанці dompeшті.

Рестказ зілеі с'аѣ пепректъ ұн тіжлоклі үкіріеі ші а са-тіофакціеі цепераль. Ныші піте чіпева амінта deспре о ұпсев-флесіріе атътъ de таре үртатъ ұн політіа постръ.

Сéра тóтте стрателе, тóтте піацеле, тóтте касаде, дела оте-лілі үеорілоръ тарі ші пыпъ ла сітпла локіндъ а артізанылі, ераш лаатінде, аспектълі піацей палатылі ера борте фрътосъ, тәлдімеа с'аѣ adынната de a доза бръ пептъ a пріві фо-кълъ de артіфічіе ла кареле аж асистатъ къ о пълчере че с'аѣ та-нифестатъ пріп dece аплаусыръ.

(Ва үртатъ.)

*Iashii. Алоквіа фоетвлі D. миністръ Радетъ кътъ комі-сарівіл русескъ Базілі ла пріміреа ла Іаші фі ачеста (везді респікпозлі ұн Nr. трек.)*

„Daці-пe вое, Есчеленде! съ въ фелічітъ deспре a вбо-тръ феріче веніре ұн Молдова. Ұпгъдзі съ салтътъ ұн пер-сона въстрие репрееентантълі үпнъ пытесеі тімпірі, а кървіа Съверапъ гморіосъ, кредінчосъ есемпілікъ datъ de aі съ стръль-циді аптечесорі, ұппредевъ къ чеаалалді топархі, съвскрітіорі трактатылі de Парісъ, аж бінеовітъ съ гарантезе a постръ паді-опалітате ші a постръ дрептврі сектіларе.

Daці-пe вое de a салтъ totъодатъ ұн персона воастръ, пе үеъратылі чеа ұпбенпітъцітъ, кареле, ұн сінглі комісіеі din Бз-ккремшті, къ енергіе aж апъратъ казса поастръ, казса дрептвлі ұптемеітъ, a легалітъде ші a пепретпініръ. Філі Есчел. Воа-

тръ конвінсъ, къ ачесте амінтиръ нъ се потъ штерце din memo-  
ria постъръ.“ („Gazeta de Mold.“)

### ОНДІСКЮРСЪ.

(Лінкеєр.)

**Атапасід.** Наші фі гъндітъ къмъ таі побѣ авѣ фолосъ  
де днвъцътвръ ші пльгарівлъ; єръ по ачеса таі а фостъ тотдед-  
авпъ лъкомія, къ вої карі тъблажі ла школъ аведі пвртаро аша  
фрутбсъ, єръ поі каре тъблажі ла добітбче ші ла жокврі по  
зліць днвъцътвръ пътai ревтъці, ші таі къ сѣмъ а сді віне; чі  
лнзъдаръ къ татълъ таі зіче: къ към а трътъ елѣ фѣръ de дн-  
въцътвръ, ші елѣ воів пътѣ тры, ші пептвръ ачеса пічі нъ ме тънъ  
ла школъ.

**Ioane.** Поте къ татълъ таі зіче аша, даръ п'аі азітъ та  
пре тълдъ бътвръ къндісе къ п'аі днвъцътвръ ла школъ дп копі-  
мрій, ші ачеста нъ пептвръ алть чеса, фѣръ къ ведѣ кътъ фолосъ  
леар' адвче лорѣ днвъцътвра.

**A.** Дар' дѣкъ не ворѣ двче ла кътъпів кънді вомъ фі шарі,  
апоі атвчі че фолосъ вомъ авѣ де днвъцътвръ?

**I.** О фрате! Токта акою е таі фолосітбрія днвъцътвра,  
къ дѣкъ пре лъвгъ пзіпъ днвъцътвръ аре отвлѣ ші пвртаре венъ,  
лнданъ апкъ ла аша старе, кътъ п'ї порвичеште фіечіне, чі таі  
порвичеште ші елѣ алтора.

**A.** Акътъ къпоскъ ші елѣ къ съпту марі фолбселе днвъцътв-  
реі, даръ че се факъ? къ татълъ таі нъ те ласъ се тергѣ ла  
школъ, чі дп времеа ачеса те пнне се кавтъ de добітбче, de  
порчі, de віцеі ш. а., кътъ авіа почѣ скъпа къте о ціра се те  
жокъ къ копій.

**I.** Татълъ таі пріп ачеса аратъ, къ таі тълтъ 'ї пасъ de  
добітбче de кътъ de тіне, къчі дѣкъ ар вреа, ар' пнте елѣ фаче  
алть диспесечвпе къ добітбчелу, се къпредіадекъ впъ серакъ  
пептвръ къштігареа ачелора, каре с'ар ваквра дѣкъ ар' къпъта ші  
елѣ къте о ваквтвръ de пнне, ші пе тіне се те ласъ се тергѣ  
ла школъ; къ вай! таре сокінді аѣ de а аштепта dela Dm-  
nezei паренії ачеса, карі п'їші даі првичі ла днвъцътвръ.

**A.** Ші бро се пъкътвіескъ паренії къ ачеса къ п'їші даі  
првичі ла школъ?

**I.** Да! днкъ фортѣ греѣ, пептвръ ачеса е дегорія чеа de  
днптькъ а омілі: ка се днвеце, съ се лътінезе ші се къпоскъ  
пре Dmnezei, єръ челѣ че нъ днвѣдъ, ачела пекъпоскънді фън-  
твріле лгі Dzei, пічі пре днсвши Dzei п'їлъ побѣ къпшите, п'їлъ  
поте чінсти, ші п'їлъ побѣ шербі днпш къвінцъ; ші аша впвлъ ка  
ачела тръєште дп лътвръ ачеста таі пнмаі ка апѣ добітокъ, єр'  
дп чесаланъ днкъ ва фі пеферічітъ, таі алесъ дѣкъ аре подрѣ  
de a днвъца ші днвѣдъ.

**A.** Но фрате Ioane! міе днкъ піне нъ тіа спвсъ аша къ-  
ратъ че пътешіе днвъцътвръ прекът днмі спвсеші таі актъ; дечі  
еї съпту хотърітъ, орі таі ваквра татълъ таі, орі ба, а терце  
ла школъ, ші а таі сілі din тоге пвтеріле се днвецъ. Оаре нъ  
воів греші къ ачеса, de воів фаче днптвръ ачестѣ тіпъ престе воіа  
татъ таі.

**I.** Нѣ, къ ачеса нъ грешеші, къ побѣ пеа спвсъ D. днвъ-  
цътвріе дп школъ, къмъ а лъкра біне ші престе воіа паренії-  
дорѣ нъ пнмаі нъ е пъкатъ, даръ днкъ е фантъ венъ, апоі че  
лъкъ побѣ фі міл вреднікъ de кътъ а днвъца? Ші се фі дн-  
кредінідатъ къ ші татълъ таі кътъ ва ведѣ къ фачі чева спорі,  
се ва днвоі ші елѣ, ба днкъ ва ста de тіне дп тоге тіпъ ка  
се тъблі регллатъ ла школъ.

**A.** Но фрате Ioane! еї даі тъпъ къ тіне, ші таі легѣ,  
къмъ пе апвлъ веніторіе воів терце ші елѣ ла школъ, ші аша  
тіе воів сілі ла днвъцътвръ, кътъ нъ пнмаі се нъ амѣ рвшие,  
ші се філ окърітъ de кътъ D. днвъцътвріе, прекът асдѣ къ кам  
пъдескъ каре нъ днвъцъ ші се побре реѣ, чі днкъ ка de актъ  
днптвръ апѣ ші еї се канѣтъ чінште ка тіне, ші се амѣ ші еї  
ваквріа ачеса de каре та днпвчешти таі актъ. Філ съпштоіс!

### БІБЛІОГРАФІЙ.

Хрмареа пвблікърі кърцілорѣ ротъпешті, че се афѣ дп  
лібрерія **D. ГЕОРГІЕ IOANIDIS** дп Бакврещі, дп strada  
ліпсканіорѣ № 24, днпш каталогъ din 1857.

### Опера тетрале.

Реглъ, трацедіе дп 5 акте, de I. Вакврещі 3 лей.  
Саншто, драмъ дп 5 акте, de A. Лъзърескъ 6 лей 30 п.

Савлъ, трацедіе дп 5 акте, трад. de K. Apictia 3 лей 15 п.  
Съраквлъ чінствітъ, комедіе водевіль, дп 3 акте de K. Халепліз  
4 лей 20 п.

Сгжрчітвлъ, комедіе дп 5 акте, традвкціоне de I. Россетъ 2 лей  
10 парале.

Січіланвлъ, комедіе дптр'впъ актъ, традвкціоне de I. Баркі 1 лей  
20 парале.

Солдатвлъ орфапъ, телодрамъ тілітаръ дп 3 акте, трад. de B.  
Боерескъ 3 лей 15 п.

Тереза, драмъ дп 5 акте, трад. de A. Шелімонъ, din A. Dmne  
4 лей 20 п.

Тріумфвлъ аморалі, комедіе водевіль дп 1 актъ, de E. Вінтер-  
хандер 2 лей 10 п.

Тэрпвлъ de Nesle, драмъ дп 5 акте ші 9 табл., трад. de I. A. K.  
4 лей 20 п.

Шамілъ, драмъ дп 5 акте ші 9 табл. dela Шава Мезріде, трад.  
de I. Накъ 4 лей 20 п.

Шарлота, драмъ дп 3 акте ші 1 прологъ, трад. de C. Міхълескъ  
3 лей 15 п.

Вѣдова вікеанъ, комедіе дп 3 акте, трад. de K. Мороів 3 лей  
15 парале.

Змѣрѣндіда саі флаты пжндарвлъ, водевіль орі. дп 2 акте de I.  
Dimitreскъ 3 лей 15 п.

Цеменій din Bergamъ, комедіе дп 2 акте, трад. de A. Manoli 2  
лей 10 п.

Ціганій, іділъ къ къптече de Г. Accаке 3 лей 20 п.

Песте пнціпъ се ворѣ пнне съв тіпаръ піеселе Dлзъ K. I. Стпческъ.

### Компосіції.

Бапталъ Краіовій, саі ръсвнparea торділорѣ, драмъ фантастікъ о-  
ріціпаль дп 3 акте ші 1 прологъ.

Поетвлъ ші артіствлъ саі злтімвлъ евспіпъ алѣ оменіреі драмъ  
дп треі споче.

Днпш венъ пвріпте, драмъ водевіль оріціпаль дп 2 акте.

### Прелакрадії.

Воів че почів, водевіль дп 1 актъ.

Доічеле din Бакврещі, оперетъ днптр'впъ актъ.

Треі фете п'впъ флькъ, оперетъ днптр'впъ актъ.

### Традакції.

Аморвріле diabolвлъ, драмъ феерікъ дп 6 акте.

Балвлъ пріоніервлъ, драмъ водевіль днптр'впъ актъ.

Бенвенуто Челіні, драмъ дп 5 акте.

Бертрамъ мателотвлъ, драмъ дп 5 акте.

Децетвлъ лгі Dmnezei, драмъ днптр'впъ актъ.

Крієрвлъ de Lionъ, драмъ дп 5 акте.

Кѣт віне міптеа ла копій, оперетъ днптр'впъ актъ.

Ladi Мелвілъ, оперетъ дп 3 акте.

Мѣта кріпіалъ, драмъ дп 5 акте.

(Ва драма.)

Nr. 1631/1857.

### ЕСКРІЕРЕ DE KONKURSЪ.

La комісіоне орфапаіль а четъдії се афѣ постѣріле de впѣ  
копіпістѣ къ 600 фр. mon. k. ші de doї капчелішті къ платъ de  
къте 400 фр. m. k. ші ла офіцівлъ протоколвлъ фвндварів постѣлъ  
зпії капчелістѣ къ платъ апвлъ de 400 фр. m. k. de окопаіль.

Dopitopі de a афѣ ачестеа постѣрі съ се днпдрепе къ пе-  
тіціеле ші тестімоніе сале дп скріс ла мацістратъ челѣ тълѣ  
пъпъ дп фіпіа лгі Октобре.

Брашовъ, 8. Октобре 1857.

(1—3)

### МАІСТСТРАТѢЛЪ.

Карсріле ла варсъ дп 14. Оптомбръ к. п. слаш ашса:

Аціо ла галвіні днпдерѣшті . . . . .	77/8
” ” арціптѣ . . . . .	106
Днппрѣмѣтвлъ 1854 . . . . .	105 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>
” чез падіоналъ din an. 1854 . . . . .	80 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>
Овігацилъ металичес велѣ de 5 % . . . . .	79 <sup>1</sup> / <sub>16</sub>
Днппрѣмѣтвлъ de 4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> % dela 1852 . . . . .	—
” de 4% детто . . . . .	—
Сорділъ dela 1839 . . . . .	—
Акцілъ ваквлъ . . . . .	952

Аціо дп Брашовъ дп 14. Оптомбръ п.:

Арзлъ (галвіні) 4 ф. 51 кр. тк. Арціптѣлъ . . . . . 5<sup>1</sup>/<sub>2</sub> %